

## **Le Québec débarque en Bretagne Rapport de mission de Diane Ouellet**

### **Mission :**

Accompagner le cinéaste Michel Brault et sa femme Marie-Marthe au cours d'une tournée de projections et de rencontres professionnelles dans le cadre du Mois du documentaire dans différentes villes et communes de Bretagne.

**Durée du séjour :** du 31 octobre au 7 novembre 2004.

**Organisateurs bretons :** Erwan Moalic, Daoulagad Breiz, pour la région du Finistère et Ariel Nathan, Comptoir du doc, pour la région d'île et Vilaine

**Organisateur québécois :** René Robitaille, Productions de l'Étale

### **Objectifs :**

- Assurer le bon déroulement des activités
- Faire le lien avec les organisateurs et les différentes structures d'accueil
- Assurer le transport et la livraison des copies de projections
- Répondre aux demandes spécifiques de Michel Brault et sa femme
- Faire le lien avec les journalistes pour l'obtention de copies des reportages télévisuels enregistrés sur place
- Rapporter la revue de presse, des documents promotionnels, des images fixes et en mouvement qui témoignent du déroulement des activités

## **DÉROULEMENT DE LA SEMAINE**

### **Dimanche, le 31 octobre – ARRIVÉE**

Arrivée de Diane Ouellet à Charles-de-Gaule et déplacement en train jusqu'à Quimper. Arrivée de Michel et Marie-Marthe Brault à l'aéroport de Quimper. Erwan Moalic nous transporte à Douarnenez.

### **Lundi, le 1<sup>e</sup> Novembre – DOUARNENEZ**

Période de repos individuel dans la journée.

Fin PM : Entretien entre Brault, Patrick Marziale et Jean-Paul Mathelier à l'hôtel



18h00 : Soirée thématique au restaurant Le Bigorneau amoureux qui organise régulièrement, en partenariat avec Daoulagad Breiz, des repas suivi d'une projection de film. Le restaurateur propose pour l'occasion un souper canadien.

21h00 : projection du film : ***Pour la suite du monde***. La projection est suivie d'une période d'échange entre le public et le réalisateur. La salle est comble (environ 80 personnes)

### Mardi, le 2 novembre – BREST

Déplacement entre Douarnenez et Brest assuré par Erwan Moalic



Conférence de presse à la cinémathèque de Bretagne, Brest.

11h00 : Rencontre de presse à la Cinémathèque de Bretagne organisé par Claude Arnal du Service diffusions culturelles. Présence d'une quinzaine de journalistes (TV, journaux, radio)

- Reportage réalisé par Muriel Lemorvan de FR3 Ouest (– interview de Michel Brault et extraits du film *Pour la suite du monde* diffusé aux infos du soir
- 2<sup>e</sup> Reportage réalisé par Muriel Lemorvan de FR3 Ouest – sujet breton (interview de Gwennyn Lovarn en langue bretonne
- Interview de Brault réalisé par Nicolas Butreau de Radio Rivages
- Article de Christine Delattre et photo publié dans Ouest France le 3/11/04

20 H30 : Projection de ***Pour la Suite du Monde*** précédé de ***Les Raquetteur*** organisé par la Cinémathèque de Bretagne, BREST au cabaret Le Vauban situé en face de la Cinémathèque. Faible participation de 16 personnes mordues de cinéma québécois et ethnographique. La projection est suivie d'un long échange avec le public. Jean-Paul Mathelier, conseiller en cinéma, assure l'animation. Michel est fasciné par la qualité de la projection Bétacam. À souligner également le très bon contact et l'accueil de Claude Arnal et Gilbert Le Traon, dir de la Cinémathèque qui ont également pris en charge l'hébergement à l'hôtel Le Vauban.

### Mercredi, le 3 Novembre – CALLAC

Déplacement entre Brest et Callac. Location d'un véhicule qui transporte Michel et sa femme. Le transport de Diane assuré par Jean-Paul Mathelier qui nous accompagnera jusqu'à la fin de la semaine. Responsable de l'animation culturelle et communautaire de la région d'Ille-et-Vilaine, Jean-Paul. Mathelier effectue une maîtrise sur le cinéma de Brault. Il est aussi responsable de l'organisation et l'accueil de la projection à Callac.

17h00: Rencontre informelle d'une quinzaine de professionnels et cinéphiles de la région au Cinéma l'Argoat pour la présentation de *LA LUTTE* suivi d'un échange avec Brault.

18h30 : Souper rencontre avec les organisateurs bénévoles.



Cinéma l'Argoat de Callac.

20 H30 : Projection publique au Cinéma l'Argoat de **Pour la Suite du Monde** suivi d'un échange avec le public. Salle comble de 80 personnes.

### Jeudi, le 4 novembre – NÉANT-SUR-YVEL

Déplacement entre Callac et Néant-su-Yvel.



Interview d'Ariel Nathan, cinéaste.

13h30 : Accueil de Brault par Ariel Nathan et une équipe de tournage de FR3. Installation de la salle communale où aura lieu la projection. Tournage d'une interview avec Brault par M. Nathan, cinéaste projetant de faire un documentaire sur Michel Brault. Un reportage est présenté à FR3 le soir même.



Les enfants de Néant.

15h00 : Projection du film **Les enfants de Néant** devant une soixantaine d'enfants d'environ 6 à 8 ans. Présence dans la salle du Maire de Néant, Michel Jumel et d'une institutrice, tous deux figurant dans le film qui a été tourné en 1968. La projection est suivie d'une période de questions. L'institutrice qui travail toujours auprès des enfants en animation pastorale leur explique ce qu'il viennent de voir. On retiendra tous son introduction savoureuse : « *Les enfants, ce que vous venez de voir, ce n'est pas du cinéma, c'est la réalité* »  
Un goûter avec boisson est offert par la mairie dans la salle communale. En quittant les lieux, nous allons voir la maison du personnage principal du film.

À souligner, le professionnalisme avec lequel s'est déroulée cette journée particulière et le travail des deux équipes de tournage : celle de la télévision et celle d'Ariel Nathan qui est, tout comme Jean-Paul Mathelier, fasciné par le travail et l'ingéniosité de Michel Brault.

#### **Jeudi, le 4 novembre – PLÉLAN-LE-GRAND**

18h30 : Souper rencontre des organisateurs de la soirée (Comptoir du doc, Bibliothèque et responsable du cinéma l'Hermine de Plélan et Annie Tresgot, la productrice du film *Les enfants de Néant*).



Annie Tresgot, productrice, la famille du protagoniste principal et Michel Brault, réalisateur.

20H30 : Projection au Cinéma l'Hermine de *Les enfants de Néant* devant 100 personnes. Une discussion suivra la projection. Les organisateurs ont également prévu un petit goûter dans la salle de projection. À souligner la présence des enfants du protagoniste du film, aujourd'hui décédé.

#### **Vendredi, le 5 novembre – RENNES**

14h00 : Brault est invité dans une classe d'étudiants en cinéma de l'Université Rennes2 en présence d'Ariel Nathan, professeur et cinéaste. Échange et projections d'extraits commentés par Brault.

20h00 : Projection à l'auditorium LE TAMBOUR - Université Rennes2 - de *Chronique d'un été* dans le cadre d'un hommage à Jean ROUCH en présence de Michel Brault qui a tourné ce film. Ariel Nathan, cinéaste et représentant du Comptoir du Doc, assure la présentation et l'animation de la discussion qui suivra la projection.  
Assistance : 230 personnes

À souligner l'accueil, l'encadrement et le soutien technique fourni par Yvon Guillon, responsable de l'audiovisuel au CREA (Université Rennes2). M. Guillon a été d'une aide précieuse à tout moment en mettant à notre disposition du matériel audiovisuel, un espace de rencontre pour préparer les différentes interventions et l'organisation du cocktail qui sera offert le jour suivant.

#### **Samedi, le 6 novembre – RENNES**

13h30 à 17h30 : Auditorium LE TAMBOUR - Université de Rennes2  
**Stage-rencontre** « du cinéma direct à la fiction » avec Michel BRAULT animé par Jean-Pierre Mathelier et Ariel Nathan. **Projection d'extraits choisis.**  
Présence d'une cinquantaine de participants. Une équipe de tournage (2 caméras) filme le stage intégralement.



Cocktail précédant la projection

17h30 : **Cocktail** en l'honneur de Michel Brault dans le hall d'entrée de l'auditorium du tambour avec dégustation d'huîtres de Cancale en présence des organisateurs bretons et québécois et quelques participants.

18h00 : Auditorium LE TAMBOUR - Université de Rennes2  
Projection de **Les Ordres** suivi d'un échange avec le public.  
Assistance : 60 personnes

### **Dimanche, le 7 novembre – RENNES**

Départ de Michel et sa femme pour La Rochelle où on présente une rétrospective de son œuvre. Départ de Diane pour Paris-Montréal.

Dans l'ensemble, tout s'est bien déroulé. Partout l'accueil était remarquable, le public intéressé et les organisateurs, heureux de recevoir Michel Brault. Celui-ci était réellement heureux qu'on rende hommage à son cinéma. Michel était chaque jour étonné de constater la connaissance et l'intérêt du public français pour ses films. Tous ceux qui ont participé au stage étaient émus par la qualité de l'homme et par son travail.

Ce séjour a été pour moi, un moment privilégié car il m'a permis de mieux connaître ce grand cinéaste qui a contribué, avec d'autres de sa génération, à donner au cinéma québécois, une signature et un langage distinct. Ce séjour a également permis de réaliser les objectifs du projet initié en 2000 et qui avait pour but de promouvoir et diffuser le cinéma québécois en Bretagne en compagnie des cinéastes. Cette tournée des films de Brault a donc ouvert la voie à d'autres projections qui se sont déroulées subséquemment.

Diane Ouellet  
Chargée de mission